

Másrészt az következik a tényleges érvényesülés elvéből és abból, hogy bármely személy igényelhet kártérítést olyan szerződés vagy magatartás által okozott kárért, amely alkalmas a versenyt korlátozására, hogy a károsultak nemcsak a tényleges kár (damnum emergens) megtérítését követelhetik, hanem az elmaradt haszon (lucrum cessans) megtérítését, valamint kamat fizetését is.

(<sup>1</sup>) HL C 251., 2004.10.9.

**A Bíróság (második tanács) 2006. június 29-i ítélete – Európai Közösségek Bizottsága kontra SGL Carbon AG, Tokai Carbon Co. Ltd, Nippon Carbon Co. Ltd, Showa Denko KK, GrafTech International Ltd, korábban UCAR International Inc., SEC Corp., The Carbide/Graphite Group Inc.**

(C-301/04. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Fellebbezés – Verseny – Kartell – Grafitelektrodák – Az EK 81. cikk (1) bekezdése – Bíróság – Bíróságkiszabási iránymutatás – Engedékenységi közlemény – Okiratok benyújtása a Bizottság vizsgálata során)**

(2006/C 224/06)

Az eljárás nyelve: német

## Felek

Fellebbező: Európai Közösségek Bizottsága (képviselik: W. Mölls, W. Wils és H. Gading, meghatalmazotti minőségben)

A többi fél az eljárásban: SGL Carbon AG (képviseli: M. Klausmann ügyvéd), Tokai Carbon Co. Ltd, székhelye: Tokió (Japán), Nippon Carbon Co. Ltd, székhelye: Tokió, Showa Denko KK, GrafTech International Ltd, székhelye: Tokió, GrafTech International Ltd, korábban UCAR International Inc., székhelye: Wilmington (Amerikai Egyesült Államok), SEC Corp., székhelye: Amagasaki (Japán), The Carbide/Graphite Group Inc.

## Tárgy

Fellebbezés az Elsőfokú Bíróságnak (második tanács) a T-236/01., T-239/01., T-244/01-T-246/01., T-251/01. és T-252/01. sz. egyesített ügyekben 2004. április 29-én hozott ítéletének az EK 81. cikke és az EGT-megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban 2001. július 18-án hozott 2002/271/EK bizottsági határozattal az SGL Carbonra kiszabott

pénzbírság összegét mérséklő része ellen a T-239/01. sz. ügy vonatkozásában – COMP/E-1/36.490 ügy – Grafitelektrodák (HL 2002., L 100., 1. o.)

## Rendelkező rész

- 1) Az Elsőfokú Bíróságnak a T-236/01., T-239/01., T-244/01–T-246/01., T-251/01. és T-252/01. sz., Tokai Carbon és társai kontra Bizottság ügyekben 2004. április 29-én hozott ítélete rendelkező része 2. pontjának első alpontját hatályon kívül helyezi.
- 2) Az EK-Szerződés 81. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/36.490 grafitelektrodák-ügy) 2001. július 18-án hozott 2002/271/EK bizottsági határozattal az SGL Carbon AG társaságra kiszabott bírság összegét 75,7 millió euróban állapítja meg.
- 3) Az SGL Carbon AG-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 262., 2004.10.23.

**A Bíróság (nagytanács) 2006. július 11-i ítélete (Verwaltungsgericht Frankfurt am Main – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Franz Egenberger GmbH Molkerei und Trockenwerk kontra Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung**

(C-313/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Tej és tejtermékek – 2535/2001/EK rendelet – Új-zélandi vaj – Importengedély iránti eljárás – Inward Monitoring Arrangement (IMA 1) bizonyítvány)**

(2006/C 224/07)

Az eljárás nyelve: német

## A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Frankfurt am Main – Németország

## Az alapeljárás felei

Felperes: Franz Egenberger GmbH Molkerei und Trockenwerk

Alperes: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

A Fonterra (Logistics) Ltd. részvételével